

遊仙窟校注

(唐)張文成 撰
李時人 詹緒左 校注

中華書局

圖書在版編目(CIP)數據

遊仙窟校注/(唐)張文成撰;李時人,詹緒左校注. —北京:中華書局,2010.5

(古體小說叢刊)

ISBN 978-7-101-07402-4

I.遊… II.①張…②李…③詹… III.古典小說—中國—唐代 IV.I242.4

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2010)第 074204 號

責任編輯:俞國林

古體小說叢刊

遊仙窟校注

〔唐〕張文成 撰

李時人 詹緒左 校注

*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里 38 號 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

北京瑞古冠中印刷廠印刷

*

850×1168 毫米 1/32·19½印張·2 插頁·420 千字

2010 年 5 月第 1 版 2010 年 5 月北京第 1 次印刷

印數:1—3000 册 定價:46.00 元

ISBN 978-7-101-07402-4

《古體小說叢刊》出版說明

中國古代小說的概念非常寬泛，內涵很廣，類別很多，又是隨着歷史的發展而不斷演化的。古代小說的界限和分類，在目錄學上是一個有待研究討論的問題。古人所謂的小說家言，如《四庫全書》所列小說家雜事之屬的作品，今人多視爲偏重史料性的筆記，我們已擇要編入《歷化史料筆記叢刊》，陸續出版。現將偏重文學性的作品，另編爲《古體小說叢刊》，分批付印，以供文史研究者參考。所謂古體小說，相當於古代的文言小說。爲了便於對舉，參照古代詩體的發展，把文言小說稱爲古體，把「五四」之前的白話小說稱爲近體，這是一種粗略概括的分法。本叢刊選收歷代比較重要或比較罕見的作品，採用所能得到的善本，加以標點校勘，如有新校新注的版本則優先錄用。個別已經散佚的書，也擇要作新的輯本。古體小說的情況各不相同，整理的方法也因書而異，不求一律，詳見各書的前言。編輯出版工作中不夠完善之處，誠希讀者批評指正。

中華書局編輯部

二〇〇五年四月

遊仙窟 卷

寧州襄樂縣尉張介成作

若夫積石山者在平生城西南河

所經也書云導河積石至于龍門

即此山是也僕從所隴奉使河源

差運合之造運歎泝開之妙選

張騫古跡十万里之波濤夏禹道

從二千年之數磴深谷帶地繁案

湫岸之秋高嶺橫天刀削建嶺之

張騫古跡
夏禹道
湫岸之秋
高嶺橫天
刀削建嶺
之

圖版① 日本康永三年(1344)醍醐寺鈔本《遊仙窟》首頁

據日本大正十五年(1926)日本古典保存會影印本

遊仙窟一卷

尾張國大須

菅生院經藏

常州襄樂縣尉張文氏作

圖書積存

山者在平金城西南河所

經也書云尊河積右至于龍門具此

山是也僕從玕隴奉使河源嗟違命

遊仙窟行用之賦選張審古跡十

圖版② 日本文和二年(1353) 真福寺鈔本《遊仙窟》首頁
據日本昭和二十九年(1954)日本貴重古籍刊行會影印本

師考曰天下少正之雙也心十娘天輝面
 出無偏地下無雙信為第一之
 二種人光荏苒畏彈穿一三連接不
 新自言將手指彈其面怨思穿也此言其
 而皮肉癩薄也在音如甚及燕音而瑛及
 細心膏支氣卷疑勃新卷也此心膏
 細勒之怨腰新韓娥美好唱歌
 去也勒抱也韓娥美好唱歌
 容儀楚襄王謂宋玉曰五辨客台口多歲辭出
 受年人子入事真人不亦薄乎玉對曰身辨

圖版③ 日本金剛寺藏鎌倉時代(1185—1333)末期鈔本
 《遊仙窟》殘卷書影 據日本《鎌倉時代語研究》第八輯

大佛
圖書
記

遊仙窟

寧州

屬關內道。在去京三百里西北也。

襄樂縣尉張

文成作

若夫積石山者。山海經曰。積石在金城

水行塞外。東北入塞內。一說云。在繼州

北龍門縣。從黃河上。去洛四百餘里。

在乎金城西南之西。一說云。山名。在積

石山東。河所經也。書云。導河積石。至

北也。

龍門。尚書曰。浮于積石。至于龍門。西

孔安國曰。龍門山在河之西。



圖版⑤ 日本江戸時代(1603—1868)初期無刊記本
《遊仙窟》首頁 據日本和泉書院 1983 年影印本

公翁諳讀之，伊時付假名讀一帙畢，還歸之。後送種種珍寶，菴跡異香郁郁。無其跡，其後感書，幾乎大明神為化現耳。

文保三年四月十四日竣申圓禪
菴序畢

文章生英房

翁讀之，伊時付假名讀一帙畢，還歸
之後，送檀植、珍寶卷，跡異香郁郁。無其
跡，其後感書，幾乎大明神為化現耳。

文保三年四月十四日授申圓禪

卷序畢

文章生英房

慶安五_{壬辰}歲孟春吉旦

中野太良左衛門 關板

圖版⑦ 日本慶安五年(1652)刊本《遊仙窟》末頁

據日本和泉書院 1983 年影印本

①積石トツケル山ハ山海經ニ云
 城ノ郡河関トイヘル縣ノ西南
 ニアリト云リヤ説ニ公維州ト云
 クニノ城龍門トイフアガタニア
 リ、黃河トイヘル河ノ上リヨリ
 洛ヲナルコト四百里ト云ル水トテ
 コレモ川ノ名ナリ金城ノ郡ハ京
 師ノニニニアリト京師ハスナチ
 洛陽ニヤコナリソノ金城ノニニ
 ニナニニアツテ積石山アリ
 トナリ、西南トイヘルニトヒニ
 ニトモビトカタニカタツカスヤウ
 ニキユエトモ畢堯ハヒツサ
 ルノカタヲイフナレ公西南ヲ

遊仙窟卷一

寧州 屬關内、道在去京
 三百里ノ西北也。

樂縣尉張文成作

若夫積石山者、山、海、經、曰、積

石、關、縣、西、南、羌、中、河、水、行、塞
 外、東、北、入、塞、内、一、說、云、在、純
 州、北、龍、門、縣、從、黃、河、在、乎、金
 上、去、洛、四、百、餘、里、

城、西、南、漢、書、曰、金、城、郡、在、京
 師、之、西、一、說、云、山、ノ、各

圖版⑧ 日本元禄三年(1690)刊本《遊仙窟》首頁
 據日本昭和五十六年(1981)日本勉誠文庫影印本

目次

前言.....一

遊仙窟校注.....一

附錄

張文成生平事蹟及《遊仙窟》創作時間考.....四三

《遊仙窟》的日本古鈔本和古刊本.....四五

《遊仙窟》版本與校勘舉要.....四七

《遊仙窟》詞語試釋.....四九

《遊仙窟》古鈔本、古刊本勘誤與質疑.....五六

前言

《遊仙窟》是一部在中國本土長期失傳的小說。清末楊守敬作為駐日公使的隨員在日本訪書，發見了這部小說，並將其著錄於光緒十年（一八八四）刊出的《日本訪書志》中。國內最早的刊本是一九二八年四月海寧陳氏慎初堂《古逸小說叢書》本。不過，在此之前，現代開創中國小說史研究的魯迅已於一九二二年二月從沈尹默處得到日本元祿三年（一六九〇）刊《遊仙窟鈔》，並在北京大學講課時介紹了這一作品^{〔一〕}。一九二九年二月由北新書局出版的川島（章廷謙）校點本《遊仙窟》即以魯迅所藏《遊仙窟鈔》為底本，魯迅所作的序文中再次說到《遊仙窟》「亦為治文學史者所不能廢矣」^{〔二〕}。同年八月《文學週報》上發表的鄭振鐸《關於〈遊仙窟〉》一文，也盛讚這篇作品的諸多特別之處^{〔三〕}。

《遊仙窟》回歸故土迄今已逾百年，總體來說，學界對《遊仙窟》的認識是日漸深入的。楊守敬雖然最先發見這部小說，但又據《新唐書》斥責張文成之語，對其貶抑有加

(四)。而從魯迅、鄭振鐸注意從文本的形態和特徵強調其「特別」開始，人們亦更多注意到《遊仙窟》的小說史、文學史意義，包括對其藝術成就的肯定。一九六二年由人民文學出版社出版，並被用來作為大學古代文學課教材的兩部《中國文學史》，在對其「思想性」進行批判的同時，亦都不約而同地肯定了這部小說在藝術上的成就和特點^(五)。上世紀八十年代以來，《遊仙窟》引起了更多研究者的重視。筆者一九八八年協助何滿子先生編選《中國古代短篇小說傑作評注》的「文言小說部分」，第一篇選的就是《遊仙窟》，並在「評解」中高度評價了《遊仙窟》^(六)；後來何滿子先生主持編寫《中國十大小說家》，甚至直接將張文成列為首選^(七)。八十年代以後出版的各種小說史、文學史也一改六十年代的同類著作對《遊仙窟》重在思想批判的態度，對其藝術成就給予了更高的評價。

不過，即使在今天，對《遊仙窟》仍有進一步研究的必要，一是我們對《遊仙窟》的作者、創作成書、傳播影響的研究似乎還不夠深入，仍有一些似是而非的看法；二是不同的人們對《遊仙窟》的認識和評價實際上差異很大，甚至有相反的意見。故筆者的這篇「前言」，除了對校注情況有所說明外，主要是希望對一些問題提出自己的看法，以供學界同仁參考。

一、張文成的生平及其《遊仙窟》創作

《遊仙窟》作者是唐代的張文成，是一件完全可以確定的事，即使個別人曾表示過懷疑，但皆出於猜測，不足以動搖張文成的著作權^(八)。

張文成，名鷲，以字行，自號浮休子。唐深州陸澤（今河北深縣）人。中唐劉肅《大唐新語》、晚唐莫休符《桂林風土志》皆有記述其生平之文字，兩《唐書》有其孫《張薦傳》亦略載其生平。另外，在傳世張文成之札記類著述《朝野僉載》的佚文中還有數條涉及其經歷。一九四一年容肇祖發表《唐張鷲事蹟考》，據以上文獻，對張文成生平事蹟進行了比較全面的考述^(九)，以後數十年涉及張文成生平的論著均未能超出容文所述。實際上現存文獻中有關張文成的資料很零散，不少互相矛盾、難以融通，容肇祖文章亦有一些疏於考證的地方，故筆者特地寫了一篇《張文成生平事蹟及〈遊仙窟〉創作時間考》^(一〇)，對張文成生平事蹟，特別是其創作《遊仙窟》的時間進行了進一步考察，茲將張文成生平事蹟中幾個重要方面的考察結果陳述如下：

第一是張文成的生卒年，以容肇祖推測的生於高宗顯慶三年（六五八），卒於玄宗開

元十八年（七三〇）說比較合理。宋洪邁《容齋續筆》引《登科記》，張文成中進士的確切時間是高宗上元二年（六七五）；《桂林風土記》又記張文成「弱冠應舉下筆成章，中書侍郎薛元超，特授襄樂縣尉……卒年七十三」^{（一）}；清徐松《登科記考》卷二於儀鳳二年（六七七）「下筆成章」科記張鷟等四人。據以上文獻，張文成生年應是由儀鳳二年至上元二年的顯慶三年，其上元二年舉進士時是十八歲，再由此下推，則其卒年應是開元十八年。

第二是張文成的履歷。關於張文成的履歷，最為人稱道的是「凡應八舉，皆登甲科」，「凡四參選，判策為銓府之最」以及「五為縣尉」之說。前者說張文成文筆優長，擅才一時，後者說的是其命乖運蹇，長時期沉淪下僚。據筆者的考察，所謂張文成「應八舉」，目前所能落實者有三科，即高宗儀鳳二年（六七七）舉「下筆成章」科，中宗神龍二年（七〇六）舉「才膺管樂」科，景雲二年（七一一）舉「賢良方正」科。其「五為縣尉」，則基本可以落實四次，即曾任襄樂尉、河陽尉、洛陽尉、長安尉，均在其長壽至證聖間（六九二—六九五）被徵為御史之前。

根據這些考察，筆者大致列出了張文成的年表：高宗顯慶三年（六五八）出生；上元二年（六七五），十八歲，中進士；儀鳳二年（六七七），二十歲，舉「下筆成章」科，授寧

州襄樂尉；永隆元年（六八〇）或開耀元年（六八一）至弘道元年（六八三）或中宗嗣聖元年（六八四），二十四—二十七歲，任「河源道行軍總管記室」；嗣後轉河陽尉、洛陽尉、長安尉，至武則天長壽元年（六九二）至證聖元年（六九五），三十五—三十八歲時徵為御史，又出為處州司倉；武則天長安元年（七〇一），四十四歲，歷任柳州司戶、德州平昌縣令；中宗神龍二年（七〇六），四十九歲，舉「才膺管樂」科，任「岐王府參軍」；睿宗景雲二年（七一—），五十四歲，舉「賢良方正」科，任鴻臚丞，未經考，加階，授五品；玄宗開元二年（七二四），五十七歲，被劾下獄，流嶺南；後數年，起為龔州長史。官終司門員外郎^{〔三〕}。玄宗開元十八年（七三〇）卒，年七十三。後贈國子司業。

第三是《遊仙窟》創作的大致時間。張文成在任襄樂縣尉之後，旋于高宗永隆元年（六八〇）或開耀元年（六八一）被委以「河源道行軍總管記室」，任期似僅一考（三年），所以大概在弘道元年（六八三）離開軍幕，或者在中宗嗣聖元年（六八四）隨左遷為左武衛大將軍的河源軍經略大使黑齒常之回京，改任他職。《遊仙窟》則創作于張文成任職於河源軍幕時，這時候張文成應該在二十四至二十七歲。

關於張文成曾任「河源道行軍總管記室」的最主要依據是《遊仙窟》作者的自述。唐人記事，甚至寫小說，多喜摻入自述語，如沈既濟、白行簡、李公佐、沈亞之等人的小說